

560102-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting vehicles – 2 x Tragkraftspritzenfahrzeuge (TSF-W)

OJ S 154/2026 12/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SBO Servicebetriebe Oberhausen - Eigenbetrieb der Stadt Oberhausen /
Zentraleinkauf

R-phost: vergabe@sbo.oberhausen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 2 x Tragkraftspritzenfahrzeuge (TSF-W)

Cur síos: Beschaffung von zwei Tragkraftspritzenfahrzeugen (TSF-W)

Aitheantóir an nós imeachta: d4873ca8-a108-42e4-9d11-dd67f6288cd0

Aitheantóir inmheánach: SBO 2026 125

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Feuerwache 1

Baile: Oberhausen

Cód poist: 46047

Foroinn tíre (NUTS): Oberhausen, Kreisfreie Stadt (DEA17)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YDVYT1AKFV9S# Alle Anfragen sind über die Plattform Metropole Ruhr zu stellen. Eine Registrierung gewährleistet Ihnen, dass Sie immer auf dem aktuellen Stand der Vergabe sind. Wir möchten Sie ebenfalls darauf aufmerksam machen, dass Sie das elektronische Angebot über das Bieter-Tool hochladen müssen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: 2 x Tragkraftspritzenfahrzeuge (TSF-W)

Cur síos: Beschaffung von zwei Tragkraftspritzenfahrzeugen (TSF-W) gemäß der im Leistungsverzeichnis beschriebenen Anforderungen

Aitheantóir inmheánach: SBO 2026 125

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Feuerwache 1

Baile: Oberhausen

Cód poist: 46047

Foroinn tíre (NUTS): Oberhausen, Kreisfreie Stadt (DEA17)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 531 EU Bewerber Bietergemeinschaftserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 533a (ersetzt 532) - Informationen zu Unteraufträgen bei Angebotsabgabe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 533b (ersetzt 532) - Nachweis Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 534a (ersetzt 532/533) - Erklärung Eignungsleihe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 534b (ersetzt 532/533) - Erklärung Eignungsleihe Haftungserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe von mindestens drei aktuellen positiven Referenzen, im vergleichbaren Tätigkeitsbereich. Dabei sind die Kontaktdaten (Telefon, E-Mail) der Auftraggeber, Ansprechpartner und der jeweilige Auftragswert (brutto) zu nennen. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Handelsregistrauszug (nicht amtlich) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nicht älter als 1 Jahr

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YDVYT1AKFV9S/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YDVYT1AKFV9S>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YDVYT1AKFV9S>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 67 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Auf § 56 VgV "Prüfung der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote; Nachforderung von Unterlagen" wird verwiesen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit

dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - 324 Angebotsanschreiben UVgO/VgV - 521 EU

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen - 523 EU Eigenerklärung Sanktionspaket 5 -

ausgefülltes Leistungsverzeichnis - Eigenerklärung zum Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

(LkSG): Es wird eine Eigenerklärung benötigt, dass Ihr Unternehmen gegen keine

unternehmerischen Sorgfaltspflichten in Lieferketten gem. dem

Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) verstoßen hat.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen Geschäftsstelle, zentrales Postfach

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Zuständige Stelle, an die sich der Bieter zur

Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen wenden kann

(Vergabekammer i.S.d. § 104 GWB) ist die Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper

Düsseldorf, Am Bonnhof 35, 40474 Düsseldorf. Die SBO weist darauf hin, dass ein

Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen

Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, er diesen gegenüber der Vergabestelle

innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. der Antragsteller Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe

gegenüber der Vergabestelle gerügt hat, 3. der Antragsteller Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Vergabestelle gerügt

hat, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15

Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, gestellt wird. Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SBO Servicebetriebe Oberhausen - Eigenbetrieb der Stadt Oberhausen / Zentraleinkauf
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: SBO Servicebetriebe Oberhausen - Eigenbetrieb der Stadt Oberhausen / Zentraleinkauf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SBO Servicebetriebe Oberhausen - Eigenbetrieb der Stadt Oberhausen / Zentraleinkauf

Uimhir chlárúcháin: DE120646753

Seoladh poist: Bahnhofstr. 66

Baile: Oberhausen

Cód poist: 46145

Foroinn tíre (NUTS): Oberhausen, Kreisfreie Stadt (DEA17)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@sbo.oberhausen.de

Teil.: +49 2085945

Facs: +49 2085947225

Seoladh idirlín: <https://www.sbo.oberhausen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen Geschäftsstelle, zentrales Postfach

Uimhir chlárúcháin: DE 164 242 157

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 251411-1604

Facs: +49 251411-2165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

65eeba1e-a743-45a6-843a-72b00fdb60fb-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Aufgrund der Ferien wird die Angebotsfrist verlängert, um einem möglichst großem Bieterkreis die Angebotsabgabe zu ermöglichen.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Angebotfrist und Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen verlängert.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f18160cb-1a4a-48fa-87b5-35b679037db5 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 11/08/2026 12:23:19 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 560102-2026

Uimhir eagráin IO S: 154/2026

Dáta foilsithe: 12/08/2026